

**Николай Михайлович Карамзин**

**Московский журнал**

**Часть 1**

**Москва  
«Книга по Требованию»**

УДК 82-3  
ББК 84  
К21

К21 **Карамзин Н.М.**  
Московский журнал: Часть 1 / Николай Михайлович Карамзин – М.: Книга по Требованию, 2013. – 372 с.

**ISBN 978-5-458-23611-9**

Ежемесячный литературный журнал под издательством Николая Михайловича Карамзина знакомит русскую публику с иностранными авторами и их произведениями. В журнале также публикуются произведения некоторых русских писателей, в том числе и автора данного сборника. Перевод иностранных произведений выполнил Карамзин Н.М.

**ISBN 978-5-458-23611-9**

© Издание на русском языке, оформление  
«YOYO Media», 2013

© Издание на русском языке, оцифровка,  
«Книга по Требованию», 2013

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



Серия Книжный Ренессанс

[www.samizday.ru/reprint](http://www.samizday.ru/reprint)





## ПРЕДУВѢДОМЛЕНІЕ.

---

*Вотъ начало. Издатель употребитъ  
всѣ силы свои, чтобы продолженіе  
было лучше и лучше.*

*Журналъ выдавать не шутка —  
я знаю — однако жь tego не дѣлаетъ  
охота и прилѣжность? Множество  
иностранныхъ Журналовъ лежитъ у ме-  
ня передъ глазами; ни одного изъ нихъ  
не возьму я за точной образецъ, но  
всѣми буду пользоваться.*

*Читатель увидитъ въ сей первой  
книжкѣ творенія тѣхъ Поэтовъ, о  
которыхъ говорилъ я въ Объявленіи;  
и впредь будетъ ихъ видѣть. —  
Путешественникъ, пріятель мой, со-  
общаетъ свои зарѣски въ письмахъ къ  
семеиству друзъ своихъ.*

Кому угодно будетъ сообщать  
мнѣ свои сочиненія или переводы,  
того прошу присылать ихъ въ Уни-  
верситетскую книжную лавку, съ на-  
писью. Издателью Московскаго Жур-  
нала.

Фронтисписъ къ первой Части  
Журнала гравирруется; но потемные  
Субскрибенты могутъ получить его не  
прежде, какъ мѣсяца терезъ два.

Николай Карамзинъ.

---



## МОСКОВСКОЙ ЖУРНАЛЪ.

Часть первая. Книжка первая.

Мѣсяць Январь.

ВРЕМЯ.

**Т**ы Время быстрыми крылами  
По всей подсолнечной паришь;  
Пуская стрѣлы за стрѣлами,  
Все рушишь, прашишь и разишь.

\*

Непроницаема завѣса  
Тебя опѣ нашихъ кроетъ глазъ;  
Ты движешь вѣчности колеса,  
И въ вѣчность съ ними движешь насъ.

\*

Часы крылатые вращаешь —  
Въ нихъ жизненный песокъ печешь —  
И жизнь мгновенно прекращаешь,  
Песчинка чья на дно падешь.

\*

Противу Время обороны  
Ни силы, ни защиты нѣтъ;  
Спимаетъ лавры и короны,  
Вѣнцы и брачны узы рветъ.

\*

Къ чему серпомъ своимъ коснется,  
Гдѣ Время только пробѣжитъ,  
Все вянетъ, ржавѣетъ и рвется,  
Покрыто мхомъ сѣдымъ лежитъ.

\*

Ни юныхъ лѣтъ не уважаетъ,  
Веселостей, ни красоты;  
На что ни взглянетъ, пожинаетъ,  
Какъ будто сельные цвѣты.

\*

Коль многи зданіевъ громады  
Изглажены его рукой!  
Колки веси, царства, грады  
Исчезли подъ его пятой!

\*

Не можешь мужество геройско  
Противу Время устоять;  
Твердыни горъ, ни храбро войско  
Его шеченья препинашь.

\*

Представишь въ мысляхъ не умѣю  
Слѣдовъ, ты кони шекло;  
Лишь Время вобразить успѣю,  
Оно исчезло и прошло.

\*  
О ты, который блескомъ міра  
И суетами ослѣпленъ!  
Представь, что золото и порфира  
Есть жертва времени и шлѣнъ.

\*  
А ты, кого злощастій бремя  
Терзаетъ, давитъ и тѣснитъ!  
Не плачь: промчишь печали Время;  
Съ богатымъ нищаго сравнитъ.

\*  
Но стой, о Время! на минушу,  
И гласу лирному внемли:  
Ты съешь плачь и горестъ люшу,  
Текуще по лицу земли.

\*  
Твоя безмѣрна скоротечность  
За насъ тебѣ отмститъ спѣшитъ;  
Тебя, тебя поглотитъ вѣчность,  
Движенія и крыль лишитъ.

## ВИДѢНІЕ МУРЗЫ (\*).

На темногубомъ эмирѣ  
Злапая плавала луна;  
Въ серебряной своей порфирѣ  
Блиспаючи, съ высотъ она  
Сквозь окна домъ мой освѣщала,  
И палевымъ своимъ лучемъ  
Злапья спекла рисовала  
На лаковомъ полу моемъ.  
Сонъ помною своей рукою  
Мечты и грезы разсыпалъ;  
Кропя забвенія росю,  
Моихъ домашнихъ усыплялъ.  
Вокругъ вся область почивала;  
Петрополь съ башнями дремалъ;  
Нева изъ урны чуть мелькала;  
Чуть Бельшъ въ брегахъ своихъ сверкалъ.  
Природа въ тишину глубоку  
И въ крѣпкомъ погруженна снѣ,  
Мертва казалась слуху, оку,  
На вышинѣ и глубинѣ.  
Лишь вѣяли одни зефиры,

Пре-

Прохладу чувствамъ принося.  
Я не спалъ, и со звономъ лиры  
Мой тихій голосъ соглася,  
Блаженъ, воспѣлъ я, кто доволенъ  
Въ семь свѣтъ жребіемъ своимъ,  
Обиленъ, здоровъ, покоенъ, воленъ  
И щасливъ лишь собой самимъ;  
Кто сердце чисто, совѣсть праву  
И твердый нравъ хранитъ въ свой вѣкъ,  
И всю свою въ шѣмъ ставитъ славу,  
Что онъ лишь доброй человѣкъ;  
Что карломъ онъ и великаномъ,  
И дивомъ свѣта не роженъ;  
И что не созданъ истуканомъ,  
И оныхъ чшить не принужденъ;  
Что все сего блаженства міра  
Находитъ онъ въ семь своей;  
Что нѣжная его Пльнира  
И вѣрныхъ нѣсколько друзей  
Часы дѣлитъ уединенны  
Съ нимъ могутъ, скуки и труды!—  
Блаженъ, какъ естли и Царевны  
Кому какой ни есть Орды  
Изъ шеремовъ своихъ яшарныхъ,

Изъ сребророзовыхъ свѣщаицъ (\*),  
Какъ будто изъ улусовъ дальныхъ,  
Украдкой отъ придворныхъ лицъ,  
За росказни, за распобары,  
За вирши, иль за что нибудь,  
Исподтишка драгіе дары  
И въ досканцахъ червонцы шлютъ!  
Блаженъ. . . . Но съ рѣчью сей внезапно  
Мое все зданье попряслось,  
Раздвигались стѣны, и спокрашно  
Ярче молній пролилось  
Сіянье вокругъ меня небесно.  
Сокрылась поблѣднѣвъ луна —  
Видѣнье я узрѣлъ чудесно.  
Сошла со облаковъ жена,  
Сошла и жрицей очутилась  
Или богиней предо-мною.  
„Одежда бѣлая струилась (\*\*)  
„На ней серебряной волной;

Град-

---

(\*) Древніе Лѣтописцы увѣряютъ, что у сей Царевны были преудивительныя палаты, какъ-то, сафирозолотыя, серебряныя и лншзрныя.

(\*\*) Точъ въ точъ такая картина находится у Графа Александра Андреевича Безбородки, писанная для Его Сіятельства Г. Леицкимъ, а изобрѣшенная Г. Спшскимъ Совѣшникомъ Дзозымъ.

„Градская на главѣ корона ;  
„Сялѣ при персяхъ поясъ златѣ ;  
„Изъ черноогненна виссона  
„Подобный радугѣ нарядѣ  
„Сѣ плеча деснаго полосою  
„Висѣлѣ на лѣвую бедру.  
„Просѣртой на олшарѣ рукою  
„На жертвенномѣ она жару  
„Сжигая маки благовонны ,  
„Служила вышню Божеству.  
„Орелѣ полунощный, огромный ,  
„Сопутникѣ молній, торжеству ,  
„Геройской провозвѣстникѣ славы ,  
„Сѣдя предѣ ней на грудѣ книгѣ ,  
„Священны блюлѣ ея ушавы ;  
„Попухлый громѣ въ когтяхѣ своихѣ  
„И лаврѣ сѣ оливными вѣпьями  
„Держалѣ, какѣ будто бы уснувѣ. „  
Сафиросвѣшлыми очами  
Какѣ въ гнѣвѣ иль жару блеснувѣ ,  
Богиня на меня возрѣла —  
Пребудетѣ образѣ вѣкѣ во мнѣ ,  
Она кошорый впечатлѣла !  
„Мурза ! она вѣщала мнѣ ;  
„Ты быть себя щастливымѣ чашь ,  
„Когда по днямѣ и по ночамѣ

„ На

„На лирѣ ты своей играешь,  
„И пѣсни лишь поешь Царямъ?  
„Воспрепещи, Мурза нещасливый!  
„И страшны истинны внемли,  
„Которыя стихотворцы спрастны  
„Едва ли вѣрятъ на земли.  
„Одно къ тебѣ лишь доброхотство  
„Мнѣ ихъ открытъ велитъ. Когда  
„Поэзія не сумасбродство,  
„Но вышній даръ боговъ, тогда  
„Сей даръ боговъ, кромѣ лишь къ чести  
„И къ поученью ихъ пушей,  
„Не долженъ обращенъ быть къ лести  
„И тлѣнной похвалѣ людей.  
„Владыки свѣта люди тѣ же;  
„Въ нихъ страсти, хоть на нихъ вѣнды;  
„Ядъ лести ихъ вредитъ не рѣже —  
„А гдѣ Поэты не льстецы?  
„И ты сиренѣ поющихъ грому  
„На добродѣтели не строй;  
„Благотворителю прямому  
„Въ хвалѣ цѣтъ нужды никакой.  
„Хранящій мужъ честные нравы,  
„Творяй свой долгъ, свои дѣла,  
„Царю приноситъ больше славы,  
„Чѣмъ всѣхъ Поэтовъ похвала.

„Оснать